

2013年6月11日

京都大学学部生・大学院生の皆様

国際交流推進機構国際交流センター長

森 真理子

京都アメリカ大学コンソーシアムでの英語講義聴講生

【第17期生：2013年秋学期】募集について

全米14大学が運営する「京都アメリカ大学コンソーシアム Kyoto Consortium for Japanese Studies」(以下 KCJS)では、日本研究を志す米国の大学生が、毎年約50名学んでいます。講義は、日本に関する社会科学・人文科学の両分野において、古典から現代に至るまで幅広く提供され、加盟大学から赴任している教授および関西在住の研究者が英語で講義を行っています。

下記の通り、この講義に参加する本学の学生を募集します。募集は京都大学国際交流センターを窓口として行ないます。

京都に居ながら、米国本校で提供されるのと同等の講義を受け、米国の大学生と共に学んで交流し、日本の理解を深める貴重な機会です。皆さんの応募をお待ちしています。

記

1. 応募要領

(1) 募集人数：12名程度

(提供される講義は6科目。1講義につき京大生参加は2名程度とする。)

(2) 応募資格

- ① 京都大学に在籍する学部生・大学院生(学部2回生以上が望ましい)
- ② 日本での滞在経験が6年以上の者(日本に関する相当の知識が必要であるため)
- ③ 以下の英語能力を有する者
TOEFL iBT 79点(PBT 550点)又はIELTS 5.5以上
- ④ 聴講希望科目についての基礎知識を有し、途中で受講を放棄しない者

2. 日程

応募締切り	2013年6月28日(金)正午
面接※	2013年7月4日(木)放課後
聴講許可通知	2013年7月上旬
聴講許可学生オリエンテーション※	2013年7月17日(水)12:10-12:50
授業期間	2013年9月9日(月)～12月13日(金)

※出席は必須です。

3. 申請書提出先：京都大学研究国際部留学生課

4. 費用

参加費	1 科目 2 万円
その他	教科書・参考書代

5. 諸留意点

- (1) 講義は同志社大学今出川キャンパス扶桑館 2 階で行われます。京都大学吉田構内から自転車で 15 分ぐらいのところですよ。
- (2) 今学期に提供される科目は、別紙「授業内容」の通りです。この中から希望の科目を選んで応募してください。
- (3) これらの科目に単位は付与されません。
- (4) 京都大学で履修している授業の時間帯と重複しない講義を選択してください。
- (5) 申請書は京都大学国際交流センター、留学生課、及び各学部・研究科窓口で配布しています。また、以下ウェブサイトからもダウンロードできます。
 - ・ 京都大学
(<http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/news/domestic.htm/>)
 - ・ 京都大学国際交流センター (<http://www.ryugaku.kyoto-u.ac.jp/>)なお、聴講経験者の感想を以下の URL に掲載していますので、参考にして下さい。
 - ・ URL (<http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/program/kcjs.htm>)
(ホーム>教育>>留学・国際教育>>>京大生向けの国際教育プログラム>>>>KCJS/SJC 講義の聴講>>>>KCJS について)
- (6) 京都大学国際交流センター及び KCJS で書類選考を行います。国際交流センターによる面接を課す場合もあります。
- (7) 申請書の英語能力 6.(1)欄には、TOEFL あるいは IELTS の成績を必ず記入し、スコアのコピーを添付してください。スコアがないと応募できません。6.(2)欄には、あなたの英語能力を示すその他の情報があれば記入してください。
- (8) 就職活動中の者は原則として申請を避けてください。
- (9) KCJS 及び SJC (スタンフォード日本センター) *の英語講義の聴講経験者も応募できます。ただし、聴講経験のある講義には応募できません。
- (10) 各講義のさらに詳しいシラバスは京都大学国際交流センターで閲覧できます。

*旧スタンフォード技術革新センター (Stanford Center for Technology and Innovation, SCTI)

<参考>

京都アメリカ大学コンソーシアム Kyoto Consortium for Japanese Studies は 1989 年に設立されました。参加大学は、ポストン大学、ブラウン大学、コロンビア大学、コーネル大学、シカゴ大学、エモリー大学、ハーバード大学、ミシガン大学、ペンシルヴァニア大学、プリンストン大学、スタンフォード大学、ワシントン大学 (セントルイス校)、イェール大学、バージニア大学です。KCJS プログラムの参加学生は 2 年以上の日本語学習経験があり、日本語や日本文化に深い関心を持っています。

所在地：〒602-8580 京都市上京区今出川通り烏丸東入 同志社大学扶桑館 2F 京都アメリカ大学コンソーシアム

【本件連絡先】 問い合わせ：京都大学国際交流推進機構国際交流センター

長山 浩章・河合 淳子 (Tel:075-753-2569)

応募書類提出先：京都大学研究国際部留学生課

中谷 真理子 (Tel:075-753-2205 Fax:075-753-2562)

講義時間割

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
<u>1:15 - 4:30</u> Business Systems and Strategies in Japan and Asia (M. Kondo)	<u>1:15 - 2:45</u> Japanese in Action: Language Use in the <i>Anime</i> of Miyazaki Hayao (L. Yotsukura)	<u>1:15 - 2:45</u> Speakers/Field trips/Events	<u>1:15 - 2:45</u> Japanese in Action: Language Use in the <i>Anime</i> of Miyazaki Hayao (L. Yotsukura)	<u>1:15 - 4:30</u> Selected Topics in Japanese Studies: Kyoto Artisans and their Worlds (M. Bethe and D. Woodruff)
	<u>3:00 - 4:30</u> Policy and Controversies in Japan (J. Campbell)	<u>3:00 - 6:15</u> Selected Topics in Japanese Studies: Families and Work in Post-war Japan (S. North)	<u>3:00 - 4:30</u> Policy and Controversies in Japan (J. Campbell)	
<u>4:45 - 6:15</u>	<u>4:45 - 6:15</u> Love and Death in Japanese Culture (P. Flavin)		<u>4:45 - 6:15</u>	<u>4:45 - 6:15</u> Love and Death in Japanese Culture (P. Flavin)

- ・ 同一科目が 1 週間に 2 回ある場合には、両方の講義に出席する必要があります。片方だけの講義出席は認められません。
- ・ 期間中、各講師の都合によりクラス時間の変更等が生じる場合があります。

授業内容

【Business Systems and Strategies in Japan and Asia】

Mari Kondo

Monday 1:15-4:30

Asia has demonstrated spectacular economic growth, and for the foreseeable future, it will continue to be the source of dynamism and wealth in the world. Meanwhile, Japan will still remain as one of the global economic powerhouses, yet with its decreasing population, Japan's relations to the rest of Asia are expected to deepen. Reflecting the above, most multinational corporations, including those from the US and Japan, are taking a regional approach rather than a national approach, i.e., developing strategies for East Asia or Asia rather than for Japan alone. For students who study Japanese, therefore, a familiarity with business systems and practices of both Japan and Asia, together with international business management basics, will help to enhance their understanding of the interconnectedness of the region's economies and businesses, and at the same time widen their future career options.

With that in mind, through lectures, guest speaker sessions, corporate visits, case analyses, as well as group and individual work in this course, students are expected to gain: a basic understanding of international business management; skills to analyze business and management systems in Japan and Asia (China, Korea, Singapore, etc.); an understanding of the key players in Asian business (tentatively, Samsung from Korea; Heier from China; American businesses in Japan and Asia, such as P&G; and Japanese business in Asia, such as Shiseido); and insights as to how to utilize one's knowledge of Japan in the greater Asian context.

【Love and Death in Japanese Culture】

Philip Flavin

Tuesday and Friday 4:45-6:15

Using the central existential questions of love, death, and beauty as thematic foci, this course examines the premodern history of the human being in Japan with the aim of exploring a different past and an other site for the study of the humanities as a viable measure of civil life. In the course of reading literature, both canonical and popular, which portray the thematics of love and death, we will analyze key concepts in Japanese cultural history that address issues of good and evil, truth, desire, and "the beautiful." Attention will be paid to questions of interpretation that arise in reading the works of a culture different from the West in its philosophies and religions; in the non-logocentrism of its linguistic usages and artistic expressions; its emphasis on form and ritual as a crucial component of the moral human being. We will also note the existence of various separate cultures--courtly, merchant, craftsman, samurai and priest, actor and geisha, each with its own hierarchy and

code of ethics and aesthetics. Class materials will include, apart from the literary works such as *The Tale of Genji* and *Tales of the Heike*, secondary sources from criticism, history, philosophy and religion, sociology, as well as visual media like painting and film.

【Selected Topics in Japanese Studies: Kyoto Artisans and their Worlds】

Monica Bethe and Douglas Woodruff

Friday 1:15-4:30

One of the attractions of the ancient capital of Japan is the variety of fine and applied arts that continue to feed the city. Geographically these include the textile workshops of Nishijin in the northwest of the city, the ceramic workshops in the southeast around Gojozaka, and the web of artisans supporting the traditional artist guilds: pigment producers, papermakers, stencil cutters, gold and silver foil craftsmen, carvers and printers. Through visits to studios and museums, the course will seek to give the students first-hand experience of not only the crafts, but also their changing role in supporting the lifeblood of Kyoto as a city. Weekly lectures and readings will provide historical, cultural, and technological background for each topic. Students will be expected to choose a personal focus to explore in depth and to present this to the class.

【Politics and Policy Controversies in Japan】

John Creighton Campbell

Tuesday and Thursday 3:00-4:30

The Japanese political scene has been turbulent recently, not only in electoral and party politics but in disputes over major policy issues. This course will focus on several fundamental questions Japan faces today in economic, social, foreign, and constitutional policy, as significant in understanding contemporary Japan and in order to illuminate how Japanese politics works. For context, we begin with the basics of postwar political history and institutions, and then explore the substance and politics of selected policy debates. Although the course is not oriented to political science theoretical concerns, we maintain a comparative perspective throughout to highlight where Japan is distinctive and where—sometimes surprisingly—not.

【Selected Topics in Japanese Studies: Families and Work in Post - war Japan】

Scott North

Wednesday 3:00-6:15

This course surveys outstanding examples of English language social science research on Japan to introduce developments in post-World War II Japanese social life. Using studies of families and work, we will analyze factors that promoted both change and continuity in the social division of labor between these interdependent spheres. Our aim is to grasp how the cultural strategies for organizing contemporary Japanese social life were conditioned, first

by rapid industrialization and growth, and later by relative economic stasis. We will pay attention to class, gender, and regional variations in work and family life, as well as to the role of social psychology in Japanese responses to work-family conflicts.

【Japanese in Action: Language Use in the *Anime* of Miyazaki Hayao】

Lindsay Yotsukura

Tuesday and Thursday 1:15-2:45

This course examines the Japanese language in action, as utilized by the multitude of characters depicted in the *anime* films of Miyazaki Hayao. We will consider how language usage can vary depending upon a range of situational factors, for example, relative social distance between participants, type of interaction or event, in/out group membership, and attitudinal stance toward the topic of discussion. Readings, class discussions, and homework assignments will first consider English examples from everyday conversation in order to introduce a number of fundamental linguistic concepts, and subsequently apply them to Japanese excerpts drawn from Miyazaki's works. Special attention will be paid to how the linguistic behavior of a character contributes to his or her overall portrayal and identity in a film. Our discussions will also include comparisons of English translations in film dubbings and subtitles with the original Japanese in order to consider how various social actions such as requests, apologies, and invitations may be conveyed in the two languages. We conclude with group - based multimedia projects on related topics developed and presented by the students. *[No previous knowledge of linguistics is necessary or assumed for this class, but there will be a language corequisite of Intermediate - Low on the ACTFL scale or permission of the instructor.]*